

شَرَقِ عَجَبِ عَشِيرَانِ اَوْسْتَهْ نِغُوصِ

اصول نواز
صوفیان

آه یان دی دل عش
ah yan di dil ach

ای له قک شو
kin lé ey chou

شو
chou

ش خی
hi ché nim

آه
ah

کو وشت می اول
ku hi decht ol

مق ده شم دی
mak da chim di

مس
mes

ک نیم
ké nim

آه
ah

میان
méyan

لی حه
ha li mé

رح رح
rah rah

ایت م
m it

مه
mé

دک اص
din as

لا
la

لا
la

ب نیم
bé nim

آه
ah

ر حس
has ré

نک
tin

له
lé

چا
tcha

ک
ki

چا
tcha

اول ک
k ol

دی
di

ت نیم
té nim

آره نغمه سی
kôda

﴿ بیانو بریمو یعنی (عود کان قانون) و بوکا نمائل بالجمله سازلره مخصوص نوطه ایچون آبونمان و شرائط اشترا ﴾

مطبعة عثمانیه محاسبه سنه بوجه بشین ایکی لیرا بیانو و بریچق لیرا بریمو ایچون اعطا ایدیه جک اولان ذواته ایچینی تسلیم ایتدیکرینه دائر محاسبه نیک مصدق و ممهور مقبوض سندی تاریخندن اعتبار آیانو و بریمو به مخصوص اوله رقی نشر اوله جق نوطه لردن مطبعة مذکوره نختنده کائن اون اوج نومرولی «نوطه تعلیم و نشر خانه» سندن هر هفته نشر اوله جق نومرودن برسنه ظرفنده یوز نومرولی نسخه و یرله جکدر ولایتدن مشتری اوله جق ذواتک بیانو نوطه سی ایچون ایکی لیرا ابونه بدلیله برابر اللی غروش و بریمو ایچون بریچق لیرا ابونه بدلیله برابر اوتوز بش غروش پوسته اجرتلری کوندرملری لازمکلور — نوطه نسخه لرینک فیثاتی مختلف اولوب بر طبقه دن عبارت اولئر اوج و بریچق طبقه کاغدی اولئر درت و بر طبقه ده ایکی شرقی اولدینی حالدده درت وایکی طبقه کاغدی حاوی بولنارلر بش غروش فیثات ایله فروخت اولمقده در ۱۵ کانون ثانی سنه ۱۳۰۴

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No ۲۸.۴۳۶۲

شرقی

اولورسه رخصتک غایتله اسرار
سکا تنهاده برکیزلی سوزم وار
یانندن دفع اولسون هله او اغیار

نقرات

سکا تنهاده برکیزلی سوزم وار

بنم هروجهله بولداک قولایم
دیمزسک برکره سنک اولایم
بوکون اولمز یارین نرده بولایم

ایضاً

کیدرسهک ای بری قایق مریا
بوکونلرده طراییه غایت اعلا
اولور اولماز ایشه بن قیزم اما

ایضاً

شرقی

بیاضدر سینّه صافک
کوکلر آلمش اطرافک
توکمز وعد الطافک

نقرات

نه رحمک وار نه انصافک

بن آچم کیسه حالم
ره عشقکده بامالم
بی بی مروت ظالم

ایضاً

نه بولداک بوتجا هلدن
اوصا نمرسین توافلدن
کوکل قالدی تحمیلدن

ایضاً

CHARKI

Yandi dil achkinlé ey chouhi chénim
Kiühi dechd olmakda chimdi meskenün
Halimé rahm itmedin asla bénim

Nakarat

Hasretinlé tchaki tchak oldou ténim.

Vireli gueuynum sana ey mehlika
Gueurmedim bir kerrejik séndén vefa
Ghayrou loutf it eylemé djevr ou djefa.

Iyzah

Ileyindjé husnuné bir kez niguihah
Halimi ey gulbedén itdin pénah
N'ola bulbuli vech idersém ahouvah.

Iyzah

Oloursa rouhsatin guayetlé esrar
Sana ténhadé bir guizli seuzum var
Yanından def olsoun helé o aghiar

Nakarat

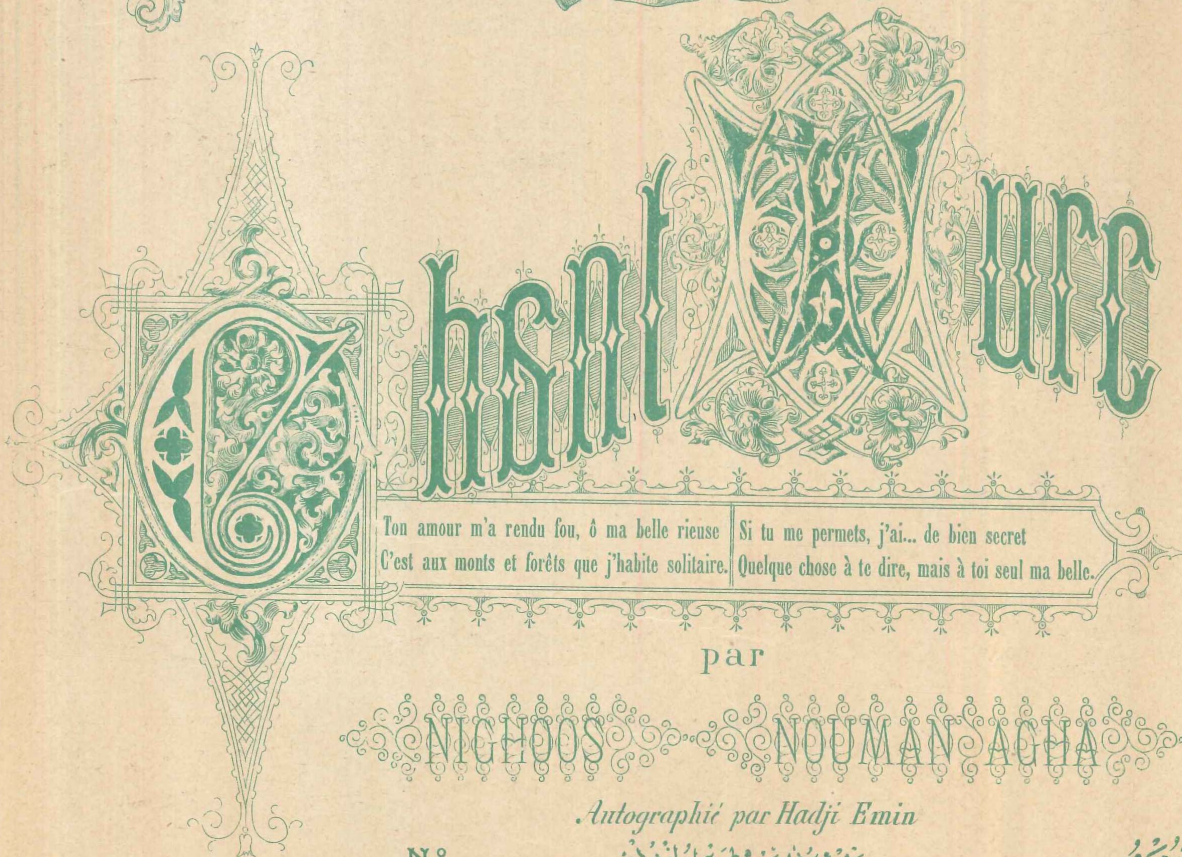
Sana ténhadé bir guizli seuzum var.

Bénim her vedjh ilé bouldoun kolayim
Dimezsın bir keré sénin olayim
Bou gun olmaz yarin nerdé boulayim.

Iyzah

Guidersén ey peri kayik muhya
Bou ganlerdé Tarabia ghayet alea
Olour olmaz iché bèn kizmam ama

Iyzah



Autographié par Hadji Emin

N°
107
108

مطبعة عثمانیه
IMPRIMERIE OSMANIE
STAMBOUL
(en face de Tchemberli Tarh)



نمبر
۱۰۷
۱۰۸